

誓約書
WRITTEN OATH

ウエル日本語学院 藤原武則学院長殿

To Principal of Well Japanese Language School

私は、貴校に入学を許可された場合は、学生として以下の事項を遵守することを誓います。

As a student of Well Japanese Language School, I pledge to strictly observe the conditions listed below.

一、 学校の学則を守り、学業に専念する。

Observe school rules and concentrate on my studies.

二、 日本国の法律と規則を遵守し、在留資格以外の活動を行わない。

I will comply with all the laws and regulations of Japan and not engage in any activities other single space than those authorized by immigration regulations.

三、 学費、生活費など、日本滞在中にかかる費用に関して経費支弁者と共に全責任を持ち、貴校に一切迷惑をかけない。

Avoid causing trouble at school and along with my financial supporter, guarantee to provide payments for school fees, living costs and other related expenses.

上記に違反した場合、ならびに入学願書に虚偽の記載をした場合、および成業の見込みがないと判断された場合は、学校のいかなる措置にも従います。

If any of the above rules are broken, if any statements are found to be false or if I fail in my studies, I promise to act in accordance with the rules of Well Japanese Language School, realizing that I may be expelled.

本人署名

Ⓜ

Student signature

上記の事項につき、経費支弁者として一切の責任をとることを誓います。

I, as financial supporter, pledge to be fully responsible for the above mentioned matters.

経費支弁者署名 :

Financial supporter signature

自宅住所 :

Address

電話 :

Phone No

職業 :

Occupation

年齢 :

Age

勤務先名称 :

Place of work

勤務先住所 :

Address of working place

勤務先電話番号 :

Phone No

日付 年 月 日

Date Year Month Day